

Den Europæiske Unions Tidende

C 252



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

52. årgang

22. oktober 2009

Informationsnummer

Indhold

Side

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

Kommissionen

2009/C 252/01	Euroens vekselkurs	1
---------------	--------------------------	---

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2009/C 252/02	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning) ⁽¹⁾	2
2009/C 252/03	Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning) ⁽¹⁾	7

DA

V Udtalelser

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Kommissionen

2009/C 252/04	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5665 — CD & R/CMH/JDHI) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾ 12	12
2009/C 252/05	Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter (Meddelelse om ansøgning om tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Recouvrance-tilladelsen«) ⁽¹⁾ 13	13
2009/C 252/06	Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter (Meddelelse om ansøgning om tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Bleue Lorraine Nord-tilladelsen«) ⁽¹⁾ 14	14
2009/C 252/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5683 — Brookfield/BBi/DBCT) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾ 16	16
2009/C 252/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.5646 — PH LLP/BIDCO/Just Retirement) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾ 17	17
2009/C 252/09	Meddelelse om det forestående udløb af visse antidumpingforanstaltninger 18	18



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

21. oktober 2009

(2009/C 252/01)

1 euro =

Valuta		Kurs	Valuta		Kurs
USD	amerikanske dollar	1,4921	AUD	australske dollar	1,6175
JPY	japanske yen	135,82	CAD	canadiske dollar	1,5754
DKK	danske kroner	7,4434	HKD	hongkongske dollar	11,5639
GBP	pund sterling	0,90010	NZD	newzealandske dollar	1,9862
SEK	svenske kroner	10,3155	SGD	singaporeanske dollar	2,0833
CHF	schweiziske franc	1,5112	KRW	sydkoreanske won	1 759,50
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	11,0655
NOK	norske kroner	8,3280	CNY	kinesiske renminbi yuan	10,1870
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,2210
CZK	tjekkiske koruna	25,879	IDR	indonesiske rupiah	14 067,93
EEK	estiske kroon	15,6466	MYR	malaysiske ringgit	5,0396
HUF	ungarske forint	265,32	PHP	filippinske pesos	69,994
LTL	litauiske litas	3,4528	RUB	russiske rubler	43,5890
LVL	lettiske lats	0,7090	THB	thailandske bath	49,903
PLN	polske zloty	4,1780	BRL	brasilianske real	2,6193
RON	rumænske leu	4,2915	MXN	mexicanske pesos	19,4570
TRY	tyrkiske lira	2,1883	INR	indiske rupee	69,3230

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning)

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 252/02)

Referencenummer til statsstøtte	X 19/08
Medlemsstat	Portugal
Medlemsstatens referencenr	—
Regionens navn (NUTS)	Madeira Artikel 87, stk. 3, litra a)
Støtteydende myndighed	Instituto de Desenvolvimento Empresarial — IDE-RAM Avenida Arriaga n.º 21-A Edifício Golden 3.º Piso 9004-528 Funchal PORTUGAL http://www.ideram.pt
Støtteordningens navn	Sistema de Incentivos à Qualificação Empresarial da Região Autónoma da Madeira — Qualificar +
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	Decreto Legislativo Regional n.º 22/2007/M, de 7 de Dezembro, publicado no Jornal Oficial da Região Autónoma da Madeira (JORAM) n.º 236 e Portaria n.º 160/2008, de 24 de Setembro, publicada no JORAM, n.º 122
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www.ideram.pt/default.asp?zone=incentivos&detalhe=20072013&tipo=novo&sistema=qualificarmais
Støtteordning	Støtteordning
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—
Varighed	25.9.2008-31.12.2013
Erhvervssektor(er)	Alle støtteberettigede erhvervssektorer
Støttemodtagerkategori	SMV stor virksomhed
Ordningens planlagte samlede årlige budget	4,00 EUR (mio.)
For garantier	—
Støttens form (artikel 5)	Rentetilskud, Tilskud
Henvisning til kommissionsbeslutning	—

Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	FEDER Programa Operacional de Valorização do Potencial Económico e Coesão Territorial da Região Autónoma da Madeira — 10,00 EUR (em milhões)	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller Maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder - tillæg i %
Regional investerings- og beskæftigelsesstøtte (artikel 13) Støtteordning	52 %	20 %
Referencenummer til statsstøtte	X 21/08	
Medlemsstat	Italien	
Medlemsstatens referencenr.	—	
Regionens navn (NUTS)	Marche Områder, der ikke er støtteberettigede	
Støtteydende myndighed	Regione Marche — servizio industria Artigianato Energia Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.marche.impresa.it	
Støtteordningens navn	Por marche FESR 2007-2013 — Intervento 2.2.1.14.01 Sperimentazioni tematiche per l'utilizzo di piattaforme ict nelle aree di specializzazione produttiva e nelle filiere produttive	
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	DDS n. 208/IAP_11 del 30.7.2008	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www.marcheimpresa.net/ita/POR2211401/default.asp	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—	
Varighed	7.8.2008-31.12.2011	
Erhvervssektor(er)	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	
Støttemodtagerkategori	SMV	
Ordningens planlagte samlede årlige budget	0,40 EUR (mio.)	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Tilskud	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	Por marche FESR CRO 2007-2013 — 0,32 EUR (em milhões)	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller Maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder — tillæg i %
Investerings- og beskæftigelsesstøtte til små og mellemstore virksomheder (artikel 15)	20 %	—
Støtte til konsulentbistand til små og mellemstore virksomheder (artikel 26)	50 %	—

Referencenummer til statsstøtte	X 25/08	
Medlemsstat	Tyskland	
Medlemsstatens referencenr.	—	
Regionens navn (NUTS)	Deutschland Blandede	
Støtteydende myndighed	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucher- schutz Rochusstr. 1 53123 Bonn DEUTSCHLAND http://www.bmelv.de	
Støtteordningens navn	Idee.Natur — Naturschutzgroßprojekte und ländliche Entwicklung	
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	Bundeshaushaltsordnung Projektbeschreibung Idee.Natur — Naturschutzgroßprojekte und länd- liche Entwicklung	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www.bmelv.de/SharedDocs/downloads/08-LaendlicheRaume/ LaendlicheEntwicklung/IdeeNatur.html	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—	
Varighed	1.7.2009-31.12.2014	
Erhvervssektor(er)	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	
Støttemodtagerkategori	SMV	
Ordningens planlagte samlede årlige budget	1,00 EUR (mio.)	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Tilskud	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	—	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller Maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder — tillæg i %
Investerings- og beskæftigelsesstøtte til små og mellemstore virksomheder (artikel 15)	40 %	—

Referencenummer til statsstøtte	X 26/08	
Medlemsstat	Italien	
Medlemsstatens referencenr.	—	
Regionens navn (NUTS)	Basilicata Artikel 87, stk. 3, litra a)	

Støtteydende myndighed	Regione Basilicata Viale Vincenzo Verrastro 8 85100 Potenza PZ ITALIA	
Støtteordningens navn	D.G.R. n. 1480 del 23.9.2008 «Legge Regionale 14 giugno 2008, n. 10 — Disciplinare per la concessione delle agevolazioni alle imprese presenti sul territorio della Regione Basilicata che realizzino Piani di Consolidamento e Sviluppo delle Attività Industriali»	
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	Legge Regionale 14 giugno 2008, n. 10	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www.regione.basilicata.it/dipattivitaproductive/default.cfm?fuseaction=doc&dir=1607&doc=1611&link=	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—	
Varighed	23.9.2008-31.12.2013	
Erhvervssektor(er)	Fremstillingsvirksomhed	
Støttemodtagerkategori	SMV stor virksomhed	
Ordningens planlagte samlede årlige budget	30,00 EUR milioni	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Rentetilskud, Tilskud	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	Programma Operativo F.E.S.R. Regione Basilicata 2007/2013 Programma Operativo F.S.E. Regione Basilicata 2007/2013 — 12,00 EUR milioni	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller Maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder — tillæg i %
Regional investerings- og beskæftigelsesstøtte (artikel 13) Støtteordning	30 %	20 %
Specifik uddannelse (artikel 38, stk. 1)	25 %	20 %
Generel uddannelse (artikel 38, stk. 2)	60 %	20 %
Støtte i form af løntilskud til ansættelse af dårligt stillede arbejdstagere (artikel 40)	50 %	—
Støtte i form af løntilskud til ansættelse af handicappede arbejdstagere (artikel 41)	75 %	—
Referencenummer til statsstøtte	X 30/08	
Medlemsstat	Italien	
Medlemsstatens referencenr.	—	
Regionens navn (NUTS)	Marche Blandede	

Støtteydende myndighed	Regione Marche Servizio Industria artigianato energia Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.marcheimpresa.net	
Støtteordningens navn	Realizzazione di una forte azione sistemica tra diverse aree distrettuali filieri produttive reti d'impresa: distretto del mare	
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	DDS 18/SS11 del 29.9.2008	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www.marcheimpresa.net/ita/Serviziola/cstampa/	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—	
Varighed	29.9.2008-31.12.2013	
Erhvervssektor(er)	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	
Støttemodtagerkategori	SMV stor virksomhed	
Ordningens planlagte samlede årlige budget	1,85 EUR (mio.)	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Tilskud	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	—	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller Maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder - tillæg i %
Regional investerings- og beskæftigelsesstøtte (artikel 13) Støtteordning	10 %	20 %
Investerings- og beskæftigelsesstøtte til små og mellemstore virksomheder (artikel 15)	20 %	—
Støtte til konsulentbistand til små og mellemstore virksomheder (artikel 26)	50 %	—
Industriel forskning (artikel 31, stk. 2, litra b)	50 %	80 %
Eksperimentel udvikling (artikel 31, stk. 2, litra c)	25 %	60 %

Medlemsstaternes oplysninger om statsstøtte ydet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 800/2008 om visse former for støttes forenelighed med fællesmarkedet i henhold til traktatens artikel 87 og 88 (Generel gruppefritagelsesforordning)

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 252/03)

Referencenummer til statsstøtte	X 31/08	
Medlemsstat	Litauen	
Medlemsstatens referencenr.	—	
Regionens navn (NUTS)	Lithuania Artikel 87, stk. 3, litra a)	
Støtteydende myndighed	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA http://www.ukmin.lt	
Støtteordningens navn	Ekonomikos augimo veiksmų programos I prioriteto „Ūkio konkurencingumui ir ekonomikos augimui skirti moksliniai tyrimai ir technologinė plėtra“ priemonė „Intelektas LT“	
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2008 m. rugsejo 29 d. įsakymas Nr. 4-438 „Dėl VP2-1.3-ŪM-02-K priemonės „Intelektas LT“ projektų finansavimo sąlygų aprašo“ (Žin., 2008, Nr. 116-4433)	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=328381	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—	
Varighed	29.9.2008-31.12.2013	
Erhvervssektor(er)	Liberale, videnskabelige og tekniske tjenesteydelser, Videnskabelig forskning og udvikling	
Støttemodtagerkategori	SMV stor virksomhed	
Ordningens planlagtesamlede årlige budget	33,33 LTL (mio.)	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Tilskud	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimas Nr. 788 „Dėl Ekonomikos augimo veiksmų programos patvirtinimo“. – 200,00 mln. LTL	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder — tillæg i %
Regional investerings- og beskæftigelsesstøtte (artikel 13) Støtteordning	—	—
Industriel forskning (artikel 31, stk. 2, litra b)	50 %	—
Eksperimentel udvikling (artikel 31, stk. 2, litra c)	25 %	20 %

Referencenummer til statsstøtte	X 32/08	
Medlemsstat	Litauen	
Medlemsstatens referencenr.	—	
Regionens navn (NUTS)	Lithuania Artikel 87, stk. 3, litra a)	
Støtteydende myndighed	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA http://www.ukmin.lt	
Støtteordningens navn	Sanglaudos skatinimo veiksmų programos I prioriteto „Vietinė ir urbanistinė plėtra, kultūros paveldo ir gamtos išsaugojimas bei pritaikymas turizmo plėtrai“ priemonė „Viešųjų nekilnojamųjų kultūros paveldo objektų kompleksiškas pritaikymas turizmo reikmėms“.	
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2008 m. rugsėjo 29 d. įsakymas Nr. 4-441 „Dėl VP3-1.3-ŪM-02-V priemonės „Viešųjų nekilnojamųjų kultūros paveldo objektų kompleksiškas pritaikymas turizmo reikmėms“ projektų finansavimo sąlygų aprašo“ (Žin., 2008, Nr. 117-4459).	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=328507	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—	
Varighed	29.9.2008-31.12.2013	
Erhvervssektor(er)	Undervisning inden for sport og fritid, kultur, forlystelser og sport	
Støttemodtagerkategori	SMV stor virksomhed	
Ordningens planlagte samlede årlige budget	40,18 LTL (mio.)	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Tilskud	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimas Nr. 787 „Dėl sanglaudos Skatinimo veiksmų programos patvirtinimo“ – 215,70 mln. LTL	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder — tillæg i %
Regional investerings- og beskæftigelsesstøtte (artikel 13) Støtteordning	50 %	20 %

Referencenummer til statsstøtte	X 33/08	
Medlemsstat	Italien	
Medlemsstatens referencenr.	—	

Regionens navn (NUTS)	Marche Blandede	
Støtteydende myndighed	Regione Marche Servizio industria Artigianato Energia Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.marche.impresa.net	
Støtteordningens navn	Promozione di progetti a favore dei sistemi produttivi locali, distretti industriali, distretti produttivi filiere produttive, delle reti di imprese e dei processi di aggregazione di imprese	
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	DDS 17/SS1 del 29/09/2008 — Bando per la promozione dei progetti a favore dei sistemi produttivi locali	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www.marcheimpresa.net/ita/ServizioIA/cstampa/default.htm	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—	
Varighed	29.9.2008-31.12.2013	
Erhvervssektor(er)	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	
Støttemodtagerkategori	SMV stor virksomhed	
Ordningens planlagte samlede årlige budget	2,24 EUR (mio.)	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Tilskud	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	—	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder — tillæg i %
Regional investerings- og beskæftigelsesstøtte (artikel 13) Støtteordning	10 %	30 %
Investerings- og beskæftigelsesstøtte til små og mellemstore virksomheder (artikel 15)	20 %	—
Støtte til konsulentbistand til små og mellemstore virksomheder (artikel 26)	50 %	—
Industriel forskning (artikel 31, stk. 2, litra b)	50 %	80 %
Eksperimentel udvikling (artikel 31, stk. 2, litra c)	25 %	60 %
Referencenummer til statsstøtte	X 35/08	
Medlemsstat	Italien	
Medlemsstatens referencenr.	—	
Regionens navn (NUTS)	Valle d'Aosta Blandede	

Støtteydende myndighed	Regione autonoma Valle d'Aosta-Assessorato Agricoltura e risorse naturali Dipartimento Agricoltura Loc. Grande Charrière, n. 66 Saint Christophe 11020 Aosta AO ITALIA http://www.regione.vda.it	
Støtteordningens navn	Aiuti alle aziende operanti nel settore della trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli	
Nationalt retsgrundlag (Henvis til den officielle nationale bekendtgørelse)	articolo 56 del Titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e di sviluppo rurale. Modificazioni alle leggi regionali 16 novembre 1999, n. 36, e 28 aprile 2003, n. 18) della legge regionale 12 dicembre 2007, n. 32 e ss.mm e ii. Pubblicazione sul BUR n. 53 del 27.12.2007	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www.regione.vda.it/gestione/sezioni_web/allegato.asp?pk_allegato=1287	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	Ændring XA 7002/2008	
Varighed	1.10.2008-30.6.2014	
Erhvervssektor(er)	Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri	
Støttemodtagerkategori	SMV	
Ordningens planlagte samlede årlige budget	0,50 EUR (mio.)	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Rentetilskud, Tilskud, Lån	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	—	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder — tillæg i %
Investerings- og beskæftigelsesstøtte til små og mellemstore virksomheder (artikel 15)	40 %	—
Referencenummer til statsstøtte	X 37/08	
Medlemsstat	Tjekkiet	
Medlemsstatens referencenr.	45757/08/08100	
Regionens navn (NUTS)	Střední Čechy, Jihozápad, Severozápad, Severovýchod, Jihovýchod, Střední Morava, Moravskoslezsko Artikel 87, stk. 3, litra a)	
Støtteydende myndighed	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 110 15 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA http://www.mpo.cz	
Støtteordningens navn	Eko-energie, 2. výzva	

Nationalt retsgrundlag (Henvist til den officielle nationale bekendtgørelse)	zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník	
Internetlink til støtteforanstaltningens fulde tekst	http://www.mpo.cz/cz/podpora-podnikani/oppi/	
Støtteordning	Støtteordning	
Ændring af en eksisterende støtteforanstaltning	—	
Varighed	1.10.2008-31.3.2012	
Erhvervssektor(er)	Alle støtteberettigede erhvervssektorer	
Støttemodtagerkategori	SMV stor virksomhed	
Ordningens planlagte samlede årlige budget	2 000,00 CZK (mio.)	
For garantier	—	
Støttens form (artikel 5)	Tilskud	
Henvisning til kommissionsbeslutning	—	
Hvis samfinansieret med fællesskabsfonde	Strukturel fond – ERDF – 1 700 millioner CZK	
Mål	Maksimal støtteintensitet i % eller maksimalt støttebeløb i national valuta	Små og mellemstore virksomheder — tillæg i %
Regional investerings- og beskæftigelsesstøtte (artikel 13) Støtteordning	40 %	20 %

V

(Udtalelser)

PROCEDURER I TILKNYTNING TIL GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.5665 — CD & R/CMH/JDHI)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 252/04)

1. Den 12. oktober 2009 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Clayton, Dubilier & Rice Fund VIII, L.P. («CD & R Fund VIII», U.S.A.) og Commercial Markets Holdco., Inc. («CMH», U.S.A.) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over JohnsonDiversey Holdings, Inc. («JDHI», U.S.A.), jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- CD & R Fund VIII er en private equity fond tilhørende private equity investeringsselskabet Clayton, Dubilier & Rice investment group hjemhørende i U.S.A. Clayton, Dubilier & Rice foretager sine investeringer via forskellige fonde med interesser i en række selskaber, der er aktive inden for adskillige økonomiske områder,
- CMH er et familieejet holdingselskab, hvis eneste aktivitet består i at eje aktier i JDHI,
- JDHI ejer så godt som samtlige aktier i driftsselskabet JohnsonDiversey, Inc. (Wisconsin, U.S.A.), som sælger rengørings-, hygiejne- og desinfektionsmidler og hertil knyttede tjenesteydelser på markederne for institutions- og industrirengøring samt sundhedsfremme.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5665 — CD & R/CMH/JDHI sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301 eller 22967244) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾

(Meddelelse om ansøgning om tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Recouvrance-tilladelsen«)

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 252/05)

Ved ansøgning af 27. marts 2009 har virksomheden Thermopyle SAS med hovedsæde på adressen 50 rue du Midi, 94300 Vincennes, FRANCE, anmodet om tilladelse til i et tidsrum af fem år at efterforske flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Recouvrance-tilladelsen«, på et cirka 98 km² stort areal, som omfatter en del af departementerne Territoire de Belfort og Haut-Rhin.

Perimeteren for det område, som omfattes af denne tilladelse, udgøres af udsnit af meridianer og breddeparalleller, som mødes i de toppunkter, som defineres i nedenstående tabel ved deres geografiske koordinater i nygrader inden for NTF-systemet (Nouvelle triangulation de la France), hvis nulmeridian går gennem Paris:

Toppunkter	Længdegrad	Breddegrad
A	5,20 gr Ø	52,90 gr N
B	5,10 gr Ø	52,90 gr N
C	5,10 gr Ø	52,80 gr N
D	5,20 gr Ø	52,80 gr N

Indgivelse af ansøgninger og tildelingskriterier

Ansøgerne, der indgav den oprindelige ansøgning, og konkurrerende ansøgere skal overholde de betingelser, som er fastsat ved artikel 4 og 5 i dekret nr. 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Interesserede virksomheder kan, inden for en tidsfrist på 90 dage regnet fra dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse, indsende en ansøgning i konkurrence hermed, efter den fremgangsmåde, der er angivet i »Meddelelse om opnåelse af udvindingsrettigheder for kulbrinter i Frankrig«, der er offentliggjort i De Europæiske Fællesskabers Tidende C 374 af 30. december 1994, s. 11, og fastsat ved dekret nr. 2006-648 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring. Konkurrerende ansøgninger stiles til ministeren for minedrift på nedenstående adresse.

Afgørelse om den oprindelige ansøgning og de konkurrerende ansøgninger vurderes på grundlag af kriterierne for tildeling af udvindingsrettigheder, jf. artikel 6 i det nævnte dekret, og der træffes afgørelse senest den 31. marts 2011.

Betingelser og krav vedrørende udøvelse og ophør af aktiviteten

Ansøgerne henvises til artikel 79 og 79.1 i loven om minedrift (»code minier«) og dekret nr. 2006-649 af 2. juni 2006 vedrørende minedrift, underjordisk oplagring og tilsynet med miner og underjordisk oplagring (»travaux miniers, aux travaux de stockage souterrain et à la police des mines et des stockages souterrains«) (*Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til: Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de la mer, en charge des technologies vertes et des négociations sur le climat (Direction générale de l'énergie et climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et des nouveaux produits énergétiques bureau exploration production des hydrocarbures), Arche de La Défense Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, FRANCE (Tlf. +33 140819537, Fax +33 14089529).

De ovennævnte love og regler findes på Légifrance på adressen: <http://www.legifrance.gouv.fr>

⁽¹⁾ EFT L 164 af 30.6.1994.

Meddelelse fra den franske regering vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter ⁽¹⁾

(Meddelelse om ansøgning om tilladelse til efterforskning efter flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Bleue Lorraine Nord-tilladelsen«)

(EØS-relevant tekst)

(2009/C 252/06)

Ved ansøgning af 22. september 2008 har virksomheden European Gas Limited med hovedsæde på adressen 7-10 Chandos Street, Cavendish Square, London W1G 9DQ, UNITED KINGDOM, anmodet om tilladelse til i en periode på fem år at efterforske flydende eller gasformige kulbrinter, benævnt »Bleue Lorraine Nord-tilladelsen«, på et cirka 360 km² stort areal, delvis beliggende i departementet Moselle.

Perimeteren for det område, som omfattes af denne tilladelse, udgøres af udsnit af meridianer og breddeparalleller, som mødes i de toppunkter, som defineres i nedenstående tabel ved deres geografiske koordinater i nygrader inden for NTF-systemet (Nouvelle triangulation de la France), hvis nulmeridian går gennem Paris:

Toppunkter	Længdegrad	Breddegrad
A	4,70 gr Ø	54,80 gr N
B	4,70 gr Ø	54,60 gr N
C	4,90 gr Ø	54,60 gr N
D	4,90 gr Ø	54,50 gr N
E	5,00 gr Ø	54,50 gr N
F	5,00 gr Ø	54,60 gr N
G	5,20 gr Ø	54,60 gr N

Toppunkt H: Skæringspunktet mellem meridianen 5,20 gr Ø og den fransk-tyske grænse

Toppunkt I: Skæringspunktet mellem parallellen 54,80 gr N og den fransk-tyske grænse

Toppunkter I til H: Den fransk-tyske grænse

Indgivelse af ansøgninger og tildelingskriterier

Ansøgerne, der indgav den oprindelige ansøgning, og konkurrerende ansøgere skal overholde de betingelser, som er fastsat ved artikel 4 og 5 i dekret nr. 2006-648 af 2. juni 2006 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring (den franske statstidende *Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

Interesserede virksomheder kan, inden for en tidsfrist på 90 dage regnet fra dagen for offentliggørelsen af denne meddelelse, indsende en ansøgning i konkurrence hermed, efter den fremgangsmåde der er angivet i »Meddelelse om opnåelse af udvindingsrettigheder for kulbrinter i Frankrig«, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* C 374 af 30. december 1994, s. 11, og fastsat ved dekret nr. 2006-648 om udvindingsrettigheder og rettigheder til underjordisk oplagring. Konkurrerende ansøgninger stiles til ministeren for minedrift på nedenstående adresse.

Afgørelse om den oprindelige ansøgning og de konkurrerende ansøgninger vurderes på grundlag af kriterierne for tildeling af udvindingsrettigheder, jf. artikel 6 i det nævnte dekret, og der træffes afgørelse senest den 1. oktober 2010.

Betingelser og krav vedrørende udøvelse og ophør af aktiviteten

Ansøgerne henvises til artikel 79 og 79.1 i loven om minedrift (»code minier«) og dekret nr. 2006-649 af 2. juni 2006 vedrørende minedrift, underjordisk oplagring og tilsynet med miner og underjordisk oplagring (»travaux miniers, aux travaux de stockage souterrain et à la police des mines et des stockages souterrains«) (*Journal officiel de la République française* af 3. juni 2006).

⁽¹⁾ EFT L 164 af 30.6.1994.

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til: Ministère de l'écologie, de l'énergie, du développement durable et de la mer, en charge des technologies vertes et des négociations sur le climat (Direction générale de l'énergie et climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et des nouveaux produits énergétiques bureau exploration production des hydrocarbures), Arche de La Défense Paroi Nord, 92055 La Défense Cedex, FRANCE (Tlf. +33 140819537, Fax +33 14089529).

De ovennævnte love og regler findes på Légifrance på adressen: <http://www.legifrance.gouv.fr>

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.5683 — Brookfield/BBI/DBCT)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2009/C 252/07)

1. Den 14. oktober 2009 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Brookfield Asset Management Inc. (»Brookfield«, Canada) og Babcock & Brown Infrastructure (der omfatter Babcock & Brown Infrastructure Limited og Babcock & Brown Infrastructure Trust) (»BBI«, Australien) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over virksomheden Dalrymple Bay Coal Terminal (»DBCT«, Australien), jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Brookfield er en verdensomspændende formueforvalter, der investerer i ejendom, energiproduktion og anden infrastruktur,
- BBI er en kapitalfond, der investerer i infrastruktur på verdensplan, særligt i transportsektoren samt energiforsynings- og eldistributionssektoren,
- DBCT er en australsk havneterminaloperatør, som udskiber kul udvundet i Bowen Basin-regionen i Queensland, Australien til både metal- og energiproduktion.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5683 — Brookfield/BBI/DBCT sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301 eller 22967244) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag COMP/M.5646 — PH LLP/BIDCO/Just Retirement)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)****(2009/C 252/08)**

1. Den 14. oktober 2009 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Avalon Acquisitions Limited, som er en virksomhed med et specielt formål, og som kontrolleres af Permira IV Fund, erhverver enekontrol over Just Retirement (Holdings) Plc, jf. forordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Just Retirement: finansielle ydelser til personer, som er ved at blive pensioneret, eller som er pensioneret og

— Permira IV Fund: privat investeringsselskab.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under forordning (EF) nr. 139/2004. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sag COMP/M.5646 — PH LLP/BIDCO/Just Retirement sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301 eller 22967244) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32.

Meddelelse om det forestående udløb af visse antidumpingforanstaltninger

(2009/C 252/09)

1. Kommissionen skal meddele, at medmindre en fornyet undersøgelse indledes efter følgende procedure, udløber nedenstående antidumpingforanstaltninger på den i tabellen anførte dato, jf. artikel 2 i Rådets forordning (EF) nr. 261/2008 af 17. marts 2008 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af visse kompressorer med oprindelse i Folkerepublikken Kina ⁽¹⁾.

2. Procedure

EF-producenter kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse. Anmodningen skal indeholde tilstrækkelige beviser for, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade.

Skulle Kommissionen beslutte at foretage en fornyet undersøgelse af de pågældende foranstaltninger, vil importørerne, eksportørerne, repræsentanterne for eksportlandet og EF-producenterne få lejlighed til at uddybe, afvise eller fremsætte bemærkninger til oplysningerne i anmodningen om fornyet undersøgelse.

3. Tidsfrist

EF-producenterne kan indgive en skriftlig anmodning om en fornyet undersøgelse på ovennævnte grundlag til Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel (Kontor H-1), N-105 04/92, B-1049 Bruxelles ⁽²⁾, på et hvilket som helst tidspunkt efter denne meddelelses offentliggørelse, dog senest tre måneder før den i nedenstående tabel angivne dato.

4. Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 ⁽³⁾.

Varen	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltninger	Reference	Udløbsdato
Kompressorer	Folkerepublikken Kina	Antidumpingtold	Rådets forordning (EF) nr. 261/2008 (EUT L 81 af 20.3.2008, s. 1)	21.3.2010

⁽¹⁾ EUT L 81 af 20.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Fax +32 22956505.

⁽³⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1.

ABONNEMENTSPRISER 2009 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 000 EUR pr. år (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. måned (*)
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	700 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	70 EUR pr. måned
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	40 EUR pr. måned
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	500 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	360 EUR pr. år (= 30 EUR pr. måned)
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

(*) Enkeltnumre: til og med 32 sider: 6 EUR
fra 33 til og med 64 sider: 12 EUR
over 64 sider: Prisen fastsættes i hvert enkelt tilfælde.

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Publikationer, der er produceret af Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer (Publikationskontoret) med salg for øje, kan købes gennem vore salgsgenter. Listen over salgsgenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Kontoret for Den Europæiske Unions Publikationer
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA